

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nombre del Fabricante/Manufacturer Name/ Nome do Fabricante : PRAGMATICA GRUPO EUROPEO, S.L.
Dirección/Adress/Endereço: Tapissers 10 Poligono Industrial Els Mollons
Codigo Postal , Ciudad/Postal Code ,City/Código Postal, Cidade: 46970 Alaquas VALENCIA
Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto/We declare under our responsibility that the product/
Declaramos sob nossa responsabilidade que o produto:
Descripción del Producto/Product description/Descrição do produto : Batidora Varilla/Stick Mixer/ Misturador da Mão
Modelo/Model/Modelo: BV 1126
Marca/Brand/Marca: COMELEC
Es conforme con la legislación de la Unión Europea cumpliendo las directrices 2004/108/EU/
It complies with the European Union legislation in compliance with the 2004/108 / EU guidelines/
Está em conformidade com a legislação da União Europeia em conformidade com as orientações 2004/108 / UE
Se aplican los estándares/The standards apply/Os padrões se aplicam:
EN 55014-1: 2006+A1:+A2:
EN 55014-2: 1997+A1:+A2:
EN 61000-3-2:2006+A1:+A2:
EN 61000-3-3:2013
Nombre/Name/Nome: Pablo Gonzalez
Cargo/Position/Posição: Administrador
Fecha/Date/Data: 10 Julio 2020
Firma/Signature/Assinatura: 

Pragmatica Grupo Europeo, S.L.
Tapissers 10 Poligono Industrial Els Mollons
46970 Alaquas VALENCIA Tfno. 963 313 252

USUARIO/USER/USUÁRIO::

FECHA VENTA/DATE OF SALE/DATA DE VENDA:

FIRMA Y SELLO DEL VENDEDOR /SELLER'S SIGNATURE AND SEAL/ASSINATURA E SELO DO VENDEDOR

IMPORTANTE: Para hacer efectiva la garantía, el VENDEDOR debe llenar, firmar y timbrar este Certificado.
Para recibir atención bajo las condiciones expuestas en este certificado, sírvase presentar al Servicio Técnico Autorizado, este documento junto a la Factura de Compra.

IMPORTANT: To make the guarantee effective, the SELLER must complete, sign and stamp this Certificate.
To receive care under the conditions set forth in this certificate, please submit to the Authorized Technical Service, This document next to the Purchase Invoice.

IMPORTANTE: Para tornar a garantia efetiva, o VENDEDOR deve preencher, assinar e carimbar este Certificado.
Para receber atendimento sob as condições estabelecidas neste certificado, envie para o Serviço Técnico Autorizado, Este documento ao lado da fatura de compra.

Comelec

MANUAL DE INSTRUCCIONES BATIDORA DE VARILLA BV 1126



CARACTERISTICAS TÉCNICAS

Modelo :	BV 1126
Voltaje:	220-240V ~
Frecuencia.	50 Hz
Potencia:	200 W
Proteccion eléctrica:	Clase II



POR FAVOR LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL ANTES DE PONER EN MARCHA.

NO MANIPULE ESTA BATIDORA INTERNAMENTE.

Los textos, fotos, colores figuras y datos corresponden al nivel actual técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos

1. MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

Al usar un aparato eléctrico, debe observar una precaución de seguridad mínima, como siguiente:

LEA LAS INSTRUCCIONES.

- * Compruebe si el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red local antes de conectar el aparato.
- * No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe u otras piezas están dañados.
- * Si el cable de alimentación está dañado, debe hacer que lo reemplace el fabricante o el centro de servicio autorizado por el distribuidor, o una persona calificada similar para evitar un peligro.
- * Desconecte siempre el aparato de la red si se deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- * Apague el aparato y desconéctelo del suministro antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso
- * Desenchufe siempre el aparato cuando lo deje desatendido y antes de armar, desmontar, limpiar, almacenar, cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- * No sumerja nunca el grupo motor en agua o cualquier otro líquido, ni lo enjuague bajo el grifo. Utilice solo un paño húmedo para limpiar la unidad del motor.
- * Nunca deje que el aparato funcione sin vigilancia.
- * Este aparato está diseñado para uso doméstico únicamente.
- * Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que implica.
- * Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- * Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- * Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros involucrados. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- * Nunca toque las cuchillas con el aparato enchufado. Las cuchillas son muy afiladas.
- * Si las cuchillas se atascan, desenchufe el aparato antes de quitar los ingredientes que bloquean las cuchillas.

CONOCIMIENTO DE LAS PARTES

- A. Botón de velocidad
- B. Unidad de motor
- C. Eje de la batidora
- D. Vaso graduado

PREPÁRATE PARA USAR

- * Limpie a fondo las partes que entran en contacto con los alimentos antes de utilizar el aparato |
- * Deje enfriar los ingredientes calientes antes de procesarlos (temperatura máx. 60 ° C).
- * Corte los ingredientes grandes en trozos de aproximadamente 2 cm antes de procesarlos.
- * Coloque siempre la unidad sobre una superficie nivelada.

USAR EL APARATO

La batidora de mano está destinada a:

- mezclar líquidos, p. ej. productos lácteos, salsas, jugos de frutas, sopas, combinados y batidos.
- mezclar ingredientes blandos, p. ej.
- hacer puré de ingredientes cocidos, p. ej. para hacer comida para bebés.

1. Pon los ingredientes en el vaso de precipitados.
2. Sumerja el protector de la cuchilla completamente en los ingredientes.
3. Pulsando el botón de velocidad para encender el aparato.
4. Mueva el aparato lentamente hacia arriba y hacia abajo y en círculos para mezclar el ingrediente.

INSTRUCCIONES DE USO

La batidora está dirigida a:

Líquidos de mezcla, por ejemplo, productos lácteos, salsas, jugo de frutas, sopas, bebidas mezcladas y batidos. Mezclar ingredientes blandos.

Hacer puré de ingredientes cocidos, por ejemplo, para la abricación de alimentos para bebes.

1. Coloque el brazo de la batidora en la unidad del motor, como se ha indicado anteriormente.
2. Sumerja el brazo batidor completamente en los ingredientes.
3. Pulse el botón “1” ó “2” para encender el aparato.
4. Mueva el aparato lentamente hacia arriba y hacia abajo y en círculos para mezclar los ingredientes.

CUIDADO Y LIMPIEZA

No sumerja la unidad del motor en agua.

* Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

* No sumerja la unidad del motor en agua.

* Limpie la unidad del motor con un paño húmedo.

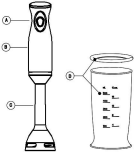
* Limpiar el vaso de precipitados en agua tibia con un poco de lavavajillas.

* La unidad de cuchillas de la barra batidora también se puede limpiar mientras aún está unida a la unidad del motor sumergiéndolas en agua tibia con un poco de detergente y dejando que el aparato funcione durante un tiempo.

* Séquelos y guárdelos para uso futuro.

* Limpie la unidad de motor con un paño húmedo. Nunca la sumerja en agua para limpiarla ya que puede provocar descargas eléctricas.

* Una vez terminado seque todo bien.



DOCUMENTO DE GARANTIA / GUARANTEE DOCUMENT

Gracias por haber adquirido este producto COMELEC, este aparato ha sido chequeado en todos sus componentes minuciosamente, por lo que garantizamos el funcionamiento correcto, pero para que esto sea así necesitamos que USTED lea atentamente el libro de instrucciones, pues así contribuirá al mejor rendimiento de este artículo.

P.G.E,S.L garantiza al comprador de este producto, una garantía total de DOS AÑOS, rigiéndose por las condiciones establecidas cuya regulación se encuentra en el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, (art. 114 a 127)

P.G.E,S.L se compromete a que las reparaciones sean totalmente gratuitas, mano de obra y recambios, incluidos.

El Servicio de Asistencia Técnica resolverá cualquier reparación que eventualmente pudiera precisar este aparato.

Revise atentamente el LIBRO DE INSTRUCCIONES que se incluye, sobre el uso, mantenimiento y conservación del aparato.

Cualquier anomalía que pudiera producirse por la inobservancia de tales instrucciones no quedará amparada por la garantía.

La fecha de venta del aparato, a efectos de plazo de garantía, será la que figure en la factura de compra.

Operatividad de la garantía: Por lo que se refiere a todos aquellos defectos de conformidad detectados por el técnico, que se manifiesten en un plazo de seis meses desde la entrega del bien, se supone que ya existían en dicha fecha, la intervención será totalmente gratuita, (a menos que ésta hipótesis sea incompatible con la naturaleza o la índole del defecto de conformidad).

Durante los siguientes dieciocho meses, deberá ser el usuario quién demuestre. Que la falta de conformidad ya venía en el momento de la entrega.

Thank you for purchasing this COMELEC product, this device has been checked in all its components meticulously, so we guarantee the correct operation, but for this to be the case we need that YOU read the instruction book carefully, as this will contribute to the best performance of this article.

P.G.E, S.L guarantees to the buyer of this product, a total guarantee of TWO YEARS, governed by the established conditions whose regulation is found in Royal Legislative Decree 1/2007 of 16 December, November, which approves the revised text of the General Law for the Defense of Consumers and Users, (articles 114 to 127)

P.G.E, S.L is committed to repairs are completely free, labor and spare parts, including.

The Technical Assistance Service will resolve any repairs that may be required by this apparatus. Carefully review the INSTRUCTION BOOK included, on the use, maintenance and conservation of the device. Any anomaly that could occur due to the non-observance of such instructions will not be protected for the guarantee. The date of sale of the device, for the purposes of warranty period, will be that which appears on the purchase invoice. Guarantee operation: As regards all those compliance defects detected by the technical assistance, which are manifested within six months of the delivery of the goods, it is assumed that they already existed on that date, the intervention will be completely free, (unless this hypothesis is incompatible with the nature or nature of the conformity defect).

During the following eighteen months, it must be the user who demonstrates. That the lack of conformity It was coming at the time of delivery.

Obrigado por adquirir este produto COMELEC este dispositivo foi verificado em todos os seus componentes meticulosamente, por isso garantimos o funcionamento correto, mas para isso é necessário. VOCÊ leu cuidadosamente o manual de instruções, pois isso contribuirá para o melhor desempenho deste artigo.

P.G.E, S.L garante ao comprador deste produto, uma garantia total de DOIS ANOS, regida pelo condições estabelecidas cuja regulamentação se encontra no Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de Novembro, que aprova o texto revisado da Lei Geral de Defesa do Consumidor e Usuários, (artigos 114 a 127)

P.G.E, S.L está empenhada em reparos são completamente livres, mão de obra e peças de reposição, inclusive. O Serviço de Assistência Técnica resolverá todos os reparos que este dispositivo possa exigir.

Reveja cuidadosamente o LIVRO DE INSTRUÇÕES incluído, sobre a utilização, manutenção e conservação do dispositivo. Qualquer anomalia que possa ocorrer devido à não observância de tais instruções não será coberta a garantia. A data de venda do dispositivo, para fins do período de garantia, será aquela que aparece na fatura de compra. Operação de garantia: Em relação a todos os defeitos de conformidade detectados pelo assistência técnica, que se manifestam no prazo de seis meses a contar da entrega das mercadorias, presume-se que já existiam em dita data, a intervenção será totalmente gratuita (a menos que essa hipótese seja incompatível com o natureza ou natureza do defeito de conformidade). Durante os dezoito meses seguintes, deve ser o usuário que demonstra. Que a falta de conformidade já chegou no momento da entrega.

FABRICADO CHINA PARA COMELEC / MANUFACTURED CHINA FOR COMELEC

INFORMACIÓN SOBRE EL RECICLAJE.

Eliminación del electrodoméstico viejo, la Directiva Europea

2002/96 / CE sobre residuos de aparatos eléctricos y

Electrónicos (RAEE), establece que los electrodomésticos

viejos no pueden ser arrojados como basura municipal sin

clasificar normal. Aparatos tienen que ser recogidos por

separado con el fin de optimizar la recuperación y reciclado

de los materiales que contienen y reducir el impacto en la salud

humana y el medio ambiente.

El símbolo "contenedor con ruedas" tachado en el producto le recuerda su obligación, que cuando se deshaga del aparato debe ser recogido por separado. Los consumidores deben contactar con la autoridad local o minorista para obtener información sobre la correcta eliminación de su viejo aparato.



MEIO AMBIENTE

Eliminação correta deste produto

Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado

juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde

humana que representem a eliminação de resíduos

descontrolada, reciclagem responsável para promover a

reutilização recursos materiais sustentáveis.

Para devolver o seu dispositivo usado, use os sistemas de retornar e pegar ou entrar em contato com o estabelecimento onde você comprou o produto. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.



1. MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES:

Ao usar um aparelho elétrico, você deve observar uma precaução mínima de segurança, como:

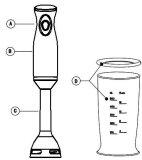
LEIA AS INSTRUÇÕES.

Aviso

- * Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem elétrica local antes de ligar o aparelho.
- * Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação, a ficha ou outras peças estiverem danificados.
- * Se o cabo de alimentação estiver danificado, você deve substituí-lo pelo fabricante ou centro de serviço autorizado pelo revendedor, ou pessoa igualmente qualificada para evitar um perigo.
- * Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- * Desligue o aparelho e desconecte-o da alimentação antes de trocar os acessórios ou aproximar as peças que se movem em uso.
- * Sempre desligue o aparelho quando ele for deixado sem supervisão e antes de montar, desmontar, limpar, armazenar, trocar acessórios ou peças de aproximação que se movem durante o uso.
- * Nunca mergulhe o motor em água ou qualquer outro líquido, nem enxágue à torneira. Use apenas um pano úmido para limpar o unidade motora.
- * Nunca deixe o aparelho funcionar sem vigilância.
- * Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- * Os aparelhos podem ser usados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se eles receberam supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de uma forma segura e se eles compreender os perigos envolvidos.
- * Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- * As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- * Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e se elas tiverem recebido supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho de forma segura e se compreendem os perigos envolvidos. Limpeza e manutenção do usuário não deve ser feito por crianças, a menos que tenham 8 anos ou mais e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- * Nunca toque nas lâminas com o aparelho ligado. As lâminas são muito afiadas.
- * Se as lâminas ficarem presas, desconecte o aparelho antes de remover os ingredientes que bloqueiam as lâminas.

DESCRIÇÃO GERAL

- A. Botão de velocidade
- B. Unidade de motor
- C. Eixo do liquidificador
- D. Copo de medição com tampa



PREPARAR PARA USO

- * Limpe cuidadosamente as partes que entram em contato com os alimentos antes de usar o aparelho pela primeira vez.
- * Deixe os ingredientes quentes esfriarem antes de processá-los (temperatura máx. 60 ° C).
- * Corte os ingredientes grandes em pedaços de aproximadamente 2 cm antes de processá-los.
- * Sempre coloque a unidade em uma superfície nivelada.

USANDO O APARELHO

A varinha mágica destina-se a:

- misturar líquidos, por ex. laticínios, molhos, sucos de frutas, sopas, bebidas mistas e shakes.
 - misturar ingredientes macios, por ex.
 - fazer purê de ingredientes cozidos, por exemplo para fazer comida de bebê.
1. Coloque os ingredientes no copo.
 2. Mergulhe a proteção da lâmina completamente nos ingredientes.
 3. Pressione o botão de velocidade para ligar o aparelho.
 4. Mova o aparelho lentamente para cima e para baixo e em círculos para misturar o ingrediente.

CUIDADOS E LIMPEZA

Não mergulhe a unidade do motor na água.

- * Desligue o aparelho antes de limpar.
- * Não mergulhe a unidade do motor na água.
- * Limpe a unidade do motor com um pano úmido.
- * Limpe o copo em água morna com um pouco de detergente.
- * A unidade da lâmina da barra do liquidificador também pode ser limpa enquanto ainda estiver presa à unidade do motor, mergulhando-as em água morna com um pouco de detergente e deixe o aparelho funcionando por um tempo.
- * Seque e guarde para uso futuro.

Comelec

INSTRUCTION MANUAL

STICK MIXER BV 1116



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model :	BV 1126
The rated power:	220-240 ~
Frequency :	50 Hz
Power :	200 W
Insulation:	Class II

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY OF THIS MANUAL BEFORE STARTING.
DO NOT HANDLE THIS STICK MIXER INTERNALLY.

The texts, photos, colors, figures and data correspond to the current technical level from the moment they have been printed. We reserve the right to modifications motivated by the permanent development of the technique in our products

1. IMPORTANT SAFETY MEASURES:

When using an electrical appliance, you must observe a minimum safety precaution, such as:

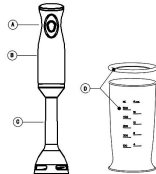
READ THE INSTRUCTIONS.

Warning

- * Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- * Do not use the appliance if the mains cord, the plug or other parts are damaged.
- * If the mains cord is damaged, you must have it replaced by manufacture, or the service centre authorized by the dealer, or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- * Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- * Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use
- * Always unplug the appliance when it is left unattended and before you assemble, disassemble, clean, store, change accessories or approach parts that move during use.
- * Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.
- * Never let the appliance run unattended.
- * This appliance is intended for household use only.
- * Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- * This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- * Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- * This appliance can be used by children aged from 8 years and above and if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- * Never touch the blades when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- * If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

GENERAL DESCRIPTION

- A. Speed button
- B. Motor unit
- C. Blender shaft
- D. Measuring cup with lid



PREPARE FOR USE

- * Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.
- * Let hot ingredients cool down before you process them (max. temperature 60°C).
- * Cut large ingredients into pieces of approximately 2 cm before you process them.
- * Always place the unit on a level surface.

USING THE APPLIANCE

The hand blender is intended for :

- blending liquids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes.
 - mixing soft ingredients, e.g.
 - pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.
1. Put the ingredients in the beaker.
 2. Immerse the blade guard completely in the ingredients.
 3. Pressing the speed button to switch on the appliance.
 4. Move the appliance slowly up and down and in circles to blend the ingredient.

CARE AND CLEANING

Do not immerse the motor unit into water.

- * Unplug the appliance before cleaning.
- * Do not immerse the motor unit into water.
- * Wipe the motor unit with a moist doth..
- * Clean the beaker in warm water with some washing-up liquid.
- * The blade unit of blender bar can be also cleaned while still attached to the motor unit by immersing them in warm water with some washing-up liquid and letting the appliance run for a while.
- * Dry and store them for future use.



**MANUAL DE INSTRUÇÕES
MISTURADOR DA MÃO BV 1126**



ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA

Model :	BV 1126
Tensão :	220-240 V ~
Frequência :	50 Hz
Potência elétrica:	200 W
Proteção elétrica:	Classe II

**POR FAVOR LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE POR O APARELHO EM FUNCIONAMENTO.
NUNCA MANIPULE INTERNAMENTE.**

Os textos, fotos, cores, figuras e dados deste manual correspondem ao nível técnico no momento da sua impressão. Reservámo-nos o direito de introduzir modificações, motivadas pelo desenvolvimento técnico dos nossos produtos